

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

# **RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government** Services Canada/Réception des soumissions\Travaux publics et Services gouvernementaux Canada See herein for bid submission instructions/ Voir la présente pour les instructions sur la présentation d→une soumission NA

Ontario **SOLICITATION AMENDMENT** 

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

MODIFICATION DE L'INVITATION

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires** 

**Vendor/Firm Name and Address** Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada Ontario Region 10th Floor, 4900 Yonge Street Toronto Ontario M2N 6A6

Title - Sujet CNC Electric Press Brakes				
Solicitation No N° de l'invitation			Amendment No N° modif.	
W3474-211541/A			003	
Client Reference No N° de référence du client		Date		
A12F-0155RP01		2020-10-28		
GETS Reference No N° de référence de SEAG				
PW-\$TOR-015-7978				
File No N° de dossier CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME				
TOR-0-43048 (015)				
Solicitation Closes - L'invitation prer at - à $02:00~PM$ on - le $2020-11-09$			Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B F.A.B.  Plant-Usine:				
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:			Buyer Id - Id de l'acheteur	
Abela, Aaron			tor015	
Telephone No N° de téléphone			FAX No N° de FAX	
(416) 262-6212 ( )			( ) -	
Destination - of Goods, Service Destination - des biens, service				

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address	<u> </u>
Raison sociale et adresse du fournisseur	/de l'entrepreneur
Telephone No N° de téléphone	
Facsimile No N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to si	gn on behalf of Vendor/Firm
(type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à si	•
de l'entrepreneur (taper ou écrire en cara	ctères d'imprimerie)
Signature	Date



Amd. No. - N° de la modif. 003 File No. - N° du dossier TOR-0-43048

Buyer ID - Id de l'acheteur  $TOR015 \\ \text{CCC No./N}^{\circ} \text{ CCC - FMS No./N}^{\circ} \text{ VME}$ 

# La modification nº 003 à l'invitation à soumissionner vise à :

- A) Modifier la version révisée anglaise de la modification n° 002 de l'annexe A, Besoin, article 5 Capacité du moteur.
- B) Modifier l'annexe A, Besoin, article 4.3, Contrôle numérique de programme de la demande de propositions (DP).
- C) fournir les questions et les réponses.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

A) Dans la version révisée anglaise de la modification n° 002 de l'annexe A, Besoin, article 5 – Capacité du moteur.

Supprimer : Capacité du moteur : au moins 10 HP, avec au moins 5 HP par servomoteur

Insérer: Capacité du moteur: au moins 10 HP, avec au moins 5 HP par servomoteur

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

B) Modifier l'annexe A, Besoin, article 4.3, Contrôle numérique de programme de la demande de propositions (DP).

Supprimer : entièrement.

Insérer:

Le contrôle numérique de programme standard pour les presses-plieuses électriques CNC doit comprendre chacun des éléments suivants :

- 1. Plateforme PC industrielle.
- 2. Système d'exploitation intégré Microsoft Windows.
- 3. Écran d'au moins 15 pouces.
- Écran tactile.
- 5. Clavier programmable préchargé.
- 6. Disque statique à semiconducteurs.
- 7. Ports USB (au moins deux).
- 8. Port réseau (Ethernet).
- 9. Logiciel d'opération de pliage à la machine préchargé.
- 10. Bibliothèque de fichiers d'outils Wilson préchargée.
- 11. Mesures impériales et métriques
- 12. Programmation facile des pièces à la machine (conception de la pièce à partir d'un modèle transversal plat)
- 13. Fonction de pliage rapide.
- 14. Programme de pliage entièrement automatique.
- 15. Mode façonnage: Angle, position du coulisseau et absolu, au minimum.
- 16. Logiciel permettant à l'opérateur d'introduire des corrections dans les programmes de pliage (mode configuration).
- 17. Saisie du point de changement de vitesse par l'opérateur (vitesse de descente, de façonnage et de retour à la position initiale).
- 18. Correction de l'angle de pliage.
- 19. Sélection manuelle et/ou automation d'outil pour toutes les étapes.
- 20. Positionnement automatique et manuel de la butée arrière pour toutes les étapes.
- 21. Fixation du matériel (pause/arrêt) et rétraction de la butée arrière.
- 22. Calcul automatique de l'inversion du tonnage.

Solicitation No. - N° de l'invitation W3474-211541/A Client Ref. No. - N° de réf. du client W3474-211541

Amd. No. - N° de la modif. 003 File No. - N° du dossier  $TOR\hbox{-}0\hbox{-}43048$ 

Buyer ID - Id de l'acheteur TOR015 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

23. Calcul automatique de la position de l'axe Z.

- 24. Compteur de pièces/lots.
- 25. Assistant de sauvegarde et de restauration.
- 26. Droits protégés par mot de passe sur le responsable du traitement (opérateur, gestionnaire et administrateur).

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### C) Questions et réponses.

### Q1 : Page 14, 4.5, Capacité du moteur : au moins 20 HP.

Un moteur d'au moins 20 HP n'a aucun sens sur une presse-plieuse électrique de 40 tonnes.

Nous fournissons des presses-plieuses à commande numérique, mais elles n'utilisent que des servomoteurs de 2 x 5 HP, soit la moitié de la puissance que vous demandez.

**R1**: Veuillez consulter la modification n° 002, sections A et C, où il est indiqué : au moins 10 HP, avec au moins 5 HP par servomoteur. Par conséquent, les presses-plieuses à commande numérique avec un minimum combiné de 10 HP sont acceptables. Veuillez également vous référer à la section A de la présente modification qui apporte des changements supplémentaires à la réponse de la section A de la modification n° 002.

#### Q2: Inclinaison du coulisseau.

Inclinaison du coulisseau – les presses-plieuses entièrement électriques n'ont pas d'inclinaison du coulisseau. Les presses plieuses hydrauliques ont cette capacité, tout comme les presses-plieuses hybrides qui sont moitié électriques, moitié hydrauliques.

Ainsi, vous ne demandez pas vraiment un prix pour une presse plieuse électrique à commande numérique, mais pour une presse plieuse hydraulique ou hybride à commande numérique.

Toutefois, une presse-plieuse hybride, c'est comme si vous aviez deux systèmes pour actionner la presse plieuse – un hydraulique et un électrique – les deux systèmes doivent fonctionner pour que la presse plieuse fonctionne correctement.

**R2**: L'inclinaison du coulisseau a été supprimée des exigences techniques. Nous souhaitons acquérir une presse-plieuse électrique, et non pas un modèle hybride ou hydraulique. Veuillez consulter la demande de propositions pour obtenir de plus amples renseignements.

\*\*\*\*\*

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.